

Briuselis, 2016 m. liepos 7 d.
(OR. en)

9187/2/16
REV 2

ECOFIN 443
UEM 190
SOC 307
EMPL 203
COMPET 277
ENV 322
EDUC 177
RECH 169
ENER 185
JAI 431

PRANEŠIMAS

nuo:	Tarybos generalinio sekretoriato
kam:	Nuolatinių atstovų komitetui (COREPER II) / Tarybai
Dalykas:	Tarybos rekomendacijos dėl kiekvienos valstybės narės 2016 m. nacionalinių reformų programų su Tarybos nuomonėmis dėl atnaujintų stabilumo arba konvergencijos programų

Konkrečioms šalims skirtos rekomendacijos

Pagal 2016 m. Europos semestrą Komisija gegužės 19 d. pateikė Tarybai 27 valstybių narių atveju – rekomendaciją dėl Tarybos rekomendacijos dėl 2016 m. nacionalinės reformų programos su Tarybos nuomone dėl atnaujintos stabilumo arba konvergencijos programos.

Šiose rekomendacijose rekomendacijos dėl ekonominės ir užimtumo politikos, grindžiamos Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 121 straipsnio 2 dalimi ir 148 straipsnio 4 dalimi, pateikiamos kartu su Tarybos nuomonėmis dėl stabilumo ir konvergencijos programų, grindžiamomis Reglamento Nr. 1466/97 5 straipsnio 2 dalimi ir 9 straipsnio 2 dalimi, ir tam tikrais atvejais su rekomendacijomis dėl makroekonominio disbalanso procedūros prevencinės dalies pagal Reglamento Nr. 1176/2011 6 straipsnio 1 dalį.

Šie rekomendacijų projektai buvo patvirtinti birželio 16 d. EPSCO tarybos posėdyje, kiek tai susiję su užimtumo ir socialiniais aspektais, ir birželio 17 d. ECOFIN tarybos posėdyje, kiek tai susiję su ekonominiais / finansiniais bei makroekonominio disbalanso procedūros aspektais.

Europos Vadovų Taryba juos patvirtino birželio 28 d. pagal SESV 121 straipsnio 2 dalį.

Portugalijos ir Ispanijos atžvilgiu, išimtinai, konkrečiai šaliai skirtos rekomendacijos Nr. 1 (ir atitinkamai 5 ir 6 konstatuojamųjų dalių) teksto galutinė redakcija buvo patvirtinta liepos mėn. ir ji buvo nagrinėjama tokiu būdu, kuris atitinka tinkamus veiksmus, kurių reikia imtis pagal perviršinio deficito procedūrą.

Atsižvelgiant į tai, kad rekomendacijos, patenkančios į SESV 148 straipsnio 4 dalies taikymo sritį, yra neatsiejama konkrečioms šalims skirtų rekomendacijų dalis, ir kad jų turinys yra glaudžiai susijęs su turiniu, atitinkančiu Stabilumo ir augimo pakta, SESV 121 straipsnio 2 dalyje numatyta tvarka turėtų būti taikoma abiems rekomendacijų dalims.

Tekstai yra išdėstyti šio pranešimo priede nurodytuose dokumentuose.

Balsavimo sąlygos

Nuo 2014 m. lapkričio 1 d. Taryboje galioja nauja balsavimo tvarka (toliau – naujosios balsavimo taisyklės). Ji taikoma ir konkrečioms šalims skirtoms rekomendacijoms. Tačiau, kaip ir kitų dokumentų atveju, bet kuris Tarybos narys gali prašyti, kad bet kuri rekomendacija (ar ji būtų skirta jo, ar kitai valstybei narei) būtų priimama laikantis iki 2014 m. lapkričio 1 d. taikytų taisyklių (toliau – senosios balsavimo taisyklės).

Tarybos Teisės tarnybos nuomonėje (dok. 5205/15) pateikiama konsultacija dėl balsavimo tvarkos, be kita ko, dėl būtinybės taikyti tą pačią balsavimo taisyklę visuose Tarybos organuose, nagrinėjančiuose tą pačią rekomendaciją. Todėl tais atvejais, kai prašymas taikyti senąsias balsavimo taisykles pateiktas vykstant parengiamosioms diskusijoms, senosios balsavimo taisyklės taip pat turėtų būti taikomos ir Tarybai priimant atitinkamą rekomendaciją.

Vykstant diskusijoms dėl rekomendacijų tekstų Tarybos parengiamuosiuose organuose keletas valstybių narių tų parengiamųjų organų pirmininkams pranešė apie savo ketinimą prašyti, kad būtų taikomos senosios balsavimo taisyklės.

Remiantis Tarybos generalinio sekretoriato gauta informacija, šios valstybės narės Tarybos parengiamųjų organų paprašė, kad joms skirtos rekomendacijos būtų priimamos laikantis senųjų balsavimo taisyklių: AT ir LV.

Kitos valstybės narės senųjų balsavimo taisyklių taikyti neprašė; todėl joms skirtos rekomendacijos turėtų būti priimamos laikantis naujųjų balsavimo taisyklių.

Tai nedaro poveikio valstybių narių teisei galutinio priėmimo etape prašyti, kad būtų taikomos senosios balsavimo taisyklės.

BELGIJA:	9190/16 ECOFIN 444 UEM 191 SOC 308 EMPL 204 COMPET 278 ENV 323 EDUC 178 RECH 170 ENER 186 JAI 432 +COR1 (NL), +COR2 (PT)
BULGARIJA:	9192/16 ECOFIN 445 UEM 192 SOC 309 EMPL 205 COMPET 279 ENV 324 EDUC 179 RECH 171 ENER 187 JAI 433 +COR1 (FR)
ČEKIJA:	9194/16 ECOFIN 446 UEM 193 SOC 310 EMPL 206 COMPET 280 ENV 325 EDUC 180 RECH 172 ENER 188 JAI 434 +COR1 (IT), +COR2 (PT)
DANIJA:	9195/16 ECOFIN 447 UEM 194 SOC 311 EMPL 207 COMPET 281 ENV 326 EDUC 181 RECH 173 ENER 189 JAI 435 +COR1 (IT), +COR2 (PT)
VOKIETIJA:	9196/16 ECOFIN 448 UEM 195 SOC 312 EMPL 208 COMPET 282 ENV 327 EDUC 182 RECH 174 ENER 190 JAI 436
ESTIJA:	9197/16 ECOFIN 449 UEM 196 SOC 313 EMPL 209 COMPET 283 ENV 328 EDUC 183 RECH 175 ENER 191 JAI 437 +COR1 (PT)
AIRIJA:	9198/16 ECOFIN 450 UEM 197 SOC 314 EMPL 210 COMPET 284 ENV 329 EDUC 184 RECH 176 ENER 192 JAI 438 +COR1 (LV), +COR2 (PT)
ISPANIJA:	9199/1/16 REV1 ECOFIN 451 UEM 198 SOC 315 EMPL 211 COMPET 285 ENV 330 EDUC 185 RECH 177 ENER 193 JAI 439

PRANCŪZIJA:	9200/16 ECOFIN 452 UEM 199 SOC 316 EMPL 212 COMPET 286 ENV 331 EDUC 186 RECH 178 ENER 194 JAI 440 +COR1 (PT)
KROATIJA:	9203/16 ECOFIN 453 UEM 200 SOC 317 EMPL 213 COMPET 287 ENV 332 EDUC 187 RECH 179 ENER 195 JAI 443 +COR1 (FR), +COR2 (PT)
ITALIJA:	9205/1/16 REV 1 ECOFIN 454 UEM 201 SOC 318 EMPL 214 COMPET 288 ENV 333 EDUC 188 RECH 180 ENER 196 JAI 444 +RE1CO1 (FR)
KIPRAS	9210/16 ECOFIN 455 UEM 202 SOC 319 EMPL 216 COMPET 289 ENV 335 EDUC 190 RECH 182 ENER 198 JAI 446 +COR1 (FR), +COR2 (PT)
LATVIJA:	9213/16 ECOFIN 456 UEM 203 SOC 320 EMPL 217 COMPET 290 ENV 336 EDUC 191 RECH 183 ENER 199 JAI 447 +COR1 (IT), +COR2 (FR), +COR3 (PT)
LIETUVA:	9215/16 ECOFIN 457 UEM 204 SOC 321 EMPL 218 COMPET 291 ENV 337 EDUC 192 RECH 184 ENER 200 JAI 448 +COR1, +COR2 (FR), +COR3 (PT)
LIUKSEMBURGAS:	9216/16 ECOFIN 458 UEM 205 SOC 322 EMPL 219 COMPET 292 ENV 338 EDUC 193 RECH 185 ENER 201 JAI 449 +COR1 (FR)
VENGRIJA:	9217/16 ECOFIN 459 UEM 206 SOC 323 EMPL 220 COMPET 293 ENV 339 EDUC 194 RECH 186 ENER 202 JAI 450 +COR1 (FR), +COR2 (PT)

MALTA: 9221/16 ECOFIN 461 UEM 207 SOC 325 EMPL 221
COMPET 295 ENV 340 EDUC 196 RECH 187 ENER 203
JAI 451 +COR1 (FR), +COR2 (PT)

NYDERLANDAI: 9222/16 ECOFIN 462 UEM 208 SOC 326 EMPL 222
COMPET 296 ENV 341 EDUC 197 RECH 188 ENER 204
JAI 452 +COR1 (FR), +COR2 (PT)

AUSTRIJA: 9223/16 ECOFIN 463 UEM 209 SOC 327 EMPL 223
COMPET 297 ENV 342 EDUC 198 RECH 189 ENER 205
JAI 453 + REV1 (DE), +COR1 (PT)

LENKIJA: 9224/16 ECOFIN 464 UEM 210 SOC 328 EMPL 224
COMPET 298 ENV 343 EDUC 199 RECH 190 ENER 206
JAI 454 +COR1, +COR2 (FR), +COR3 (PT)

PORTUGALIJA: 9225/1/16 REV1 ECOFIN 465 UEM 211 SOC 329 EMPL 225
COMPET 299 ENV 344 EDUC 200 RECH 191 ENER 207
JAI 455

RUMUNIJA: 9226/16 ECOFIN 466 UEM 212 SOC 330 EMPL 226
COMPET 300 ENV 345 EDUC 201 RECH 192 ENER 208
JAI 456

SLOVĒNIJA: 9227/16 ECOFIN 467 UEM 213 SOC 331 EMPL 227
COMPET 301 ENV 346 EDUC 202 RECH 193 ENER 209
JAI 457

SLOVAKIJA: 9228/16 ECOFIN 468 UEM 214 SOC 332 EMPL 228
COMPET 302 ENV 347 EDUC 203 RECH 194 ENER 210
JAI 458

SUOMIJA: 9229/16 ECOFIN 469 UEM 215 SOC 333 EMPL 229
COMPET 303 ENV 348 EDUC 204 RECH 195 ENER 211
JAI 459 +COR1 (FI)

ŠVEDIJA: 9230/16 ECOFIN 470 UEM 216 SOC 334 EMPL 230
COMPET 304 ENV 349 EDUC 205 RECH 196 ENER 212
JAI 460

JUNGTINĖ KARALYSTĖ: 9231/16 ECOFIN 471 UEM 217 SOC 335 EMPL 231
COMPET 305 ENV 350 EDUC 206 RECH 197 ENER 213
JAI 461 +COR1 (PT)
